

## **BG** СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ FOXOTROT IR-SR

Инструкции за безопасност

- Монтажът и свързването към електрическата мрежа трябва да се извърши от правоспособен електротехник!
- Задължително изключете захранващото напрежение преди монтаж, демонтаж, свързване или обслужване!
- Гаранцията на продукта изтича, ако съвременнорчно разглобите или ремонтирате продукта!

**Представяне**

Сензорът за движение FOXOTROT е сензор за близост и се задейства с махане на ръка. Лампата изгасва при повторно махане с ръка пред сензора FOXOTROT.

Преди да започнете работа, моля внимателно прочетете настоящото упътване за употреба и съзавйте посочените инструкции за безопасност.

**Техническа спецификация**

Захранващо напрежение: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Превключваща мощност: 500W ЛНЖ; 200W LED

Разстояние на действие: 5-6cm
Работна температура: -20++50°C
Клас защита: IP20;

**Монтаж**

- Монтажът става с включване към електрическата мрежа. Захранващо напрежение от 220-240V представлява опасност за живота Ви. Затова първо изключете електричеството и проверете с измервателен уред дали има ток в мрежата!

- Монтирайте сензора FOXOTROT върху избраната повърхност с помощта на включените в комплекта винтове./Фиг.1/

- Свържете захранващите кабели и кабелите към светлинния източник според посочената схема ./фиг.2/

- Включете захранването и направте проба.

**Тест**

- Махнете с ръка пред сензора и лампата ще светне веднага.

- Махнете отново с ръка пред сензора и лампата ще изгасне.

**Важно**

- Не оставяйте люлеещи се обекти пред сензора FOXOTROT.

**Запазване чистотата на околната среда:**

- Моля, изхвърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.
- Преди да изхвърлите продукта, се свържете с носителя/доставчика или следвайте инструкциите на организациите, занимаващи оползотворяване на отпадъците във вашия регион.

**Отнася се до izdeljata, означени със символ WEEE (зачертан контейнер за отпадъци):**

- Означението WEEE посочва необходимост от разделно събиране на отпадъците от електронно и електрическо оборудване.
- Така означените продукти не трябва да се изхвърлят в стандартните контейнери заедно с останалите видове отпадъци.
- Тези продукти могат да се окажат вредни за околната среда и затова изискват специални форми на преработка, възстановяване, рециклиране и неутрализиране.

## **EN** MOTION SENSOR FOXOTROT IR-SR

**Safety instructions**

1. Fixing and electrical connections must be done by a qualified electrician!

2. Mandatory disconnect power supply before installation, dismantling, connection or service!

3. The warrantee of the product expires, if manually disassemble or repair the product!

**Presentation**

The motion sensor FOXOTROT is a short distance IR sensor. Its switch ON or SWITCH OFF are controlled by hand movements. When you move your hands towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light. The light will be switched off when the IR sensor detects another movement by hands. Before starting work, please carefully read this manual and follow these safety instructions.

**Technical specification**

Supply voltage: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Rated load: 500W GSL; 200W LED

Detection distance: 5-6cm
Working temperature: -20++50°C
Ingress protection: IP20;

**Installation**

- Installation requires a connection to the grid-circuit. Supply voltage of 220-240V is life-threatening. Therefore, first turn off the power and check the gauge whether there is electricity in the grid-circuit!

- Install the sensor FOXOTROT on the selected place with the two enclosed screws./Figure 1/

- Connect the power and the load according to the diagram /Figure 2/.

- Switch on the power and test it.

**Test**

- When you move your hand towards the IR sensor, it gets detection and turn on the light

- The light will be switched off when the IR sensor detects another movement by hands.

**Important**

- In front of the detection window there shouldn't be hinder or unrest objects affecting it.

**Keeping the environment clean:**

- Dispose of the packaging components in separate containers, specified for the material.
- Before disposing of the product, please contact the importer / supplier or follow the instructions of organizations engaged in waste recycling in your area.

**Refers to products bearing the symbol WEEE (waste container crossed):**

- WEEE designation indicates the need for separate collection of waste electrical and electronic equipment.
- This marked products should not be disposed of in standard containers along with other types of waste.
- These products may be harmful to the environment and therefore require special forms of processing, recovery, recycling and neutralizing.

## **DE** BEWEGUNGSSENSOR FOXOTROT IR-SR

**Sicherheitshinweise**

1. Befestigung und elektrischen Anschlüsse müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden!

2. Pflicht trennen Stromversorgung vor der Installation, Abbau, Verbindung oder Service!

3. Die Garantie des Produkts erlischt, wenn von Hand zerlegen oder reparieren!

**Präsentation**

Der Bewegungssensor FOXOTROT ist ein Kurzstrecken-IR-Sensor. Der Schalter ON oder OFF wird von Hand gesteuert. Wenn Sie Ihre Hände in Richtung des IR-Sensors bewegen, erkennt und schaltet sie das Licht ein. Der Lichtsensor befindet sich in der Mitte des Sensors.

Vor Beginn der Arbeiten lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie diese Sicherheitshinweise.

**Technische Daten**

Versorgungsspannung: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Nennlast: 500W GSL; 200W LED

Erfassungsabstand: 5-6cm
Arbeitstemperatur: -20++50°C
Nennlast: IP20;

**Installation**

- Die Installation erfordert eine Verbindung zum Netz. Versorgungsspannung von 220-240V ist lebensbedrohlich. Schalten Sie daher zuerst die Stromversorgung aus und prüfen Sie, ob Strom im Netz vorhanden ist!

- Installieren Sie den Sensor FOXOTROT auf dem ausgewählten Ort mit den beiden beiliegenden Schrauben. /Bild 1/

- Schließen Sie die Kraft und die Last nach dem Schema /Bild 2/.

- Schalten Sie die Strom und testen Sie es.

**Test**

- Wenn Sie Ihre Hand auf den IR-Sensor bewegen, wird es Erkennung und schalten Sie das Licht

- Das Licht wird ausgeschaltet, wenn der IR-Sensor eine andere Bewegung mit den Händen erkennt.

**Wichtig**

- Vor dem Erfassungsfenster sollten keine Gegenstände enthalten sein, die die Erkennung beeinträchtigen.

**Bezieht sich auf Produkte mit dem Symbol WEEE (Abfallbehälter gekreuzt):**

- WEEE Bezeichnung zeigt die Notwendigkeit für die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte.
- Dies markierte Geräte nicht im Standard-Container zusammen mit anderen Arten von Abfall zu entsorgen.
- Diese Produkte können schädlich für die Umwelt sein und erfordern daher besondere Formen der Verarbeitung, Verwertung, Recycling und Neutralisations

## **FR** CAPTEUR DE MOUVEMENT FOXOTROT IR-SR

Consignes de sécurité

- Fixation et les connexions électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié
- Obligatoire alimentation de déconnexion avant l'installation, le démontage, la connexion ou le service!
- La garantie du produit arrive à expiration, si démonter ou de réparer le produit manuellement!

**Présentation**

Le capteur de mouvement FOXOTROT est un capteur IR à courte distance. Son interrupteur ON ou OFF est commandé manuellement. Lorsque vous déplacez vos mains vers le capteur IR, il détecte et allume la lumière. Le capteur de lumière est situé au centre du capteur.

Avant de commencer le travail, s'il vous plaît lisez attentivement ce manuel et suivre ces consignes de sécurité.

**Spécifications techniques**

Tension d'alimentation: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Charge nominale: 500W GSL; 200W LED

Distance de détection: 5-6cm
Température de fonctionnement: -20+50°C

Protection contre la pénétration: IP20;

**Installation**

L'installation nécessite une connexion au réseau. La tension d'alimentation de 220-240V est mortelle. Par conséquent, d'abord éteindre l'alimentation et vérifier la jauge s'il ya de l'électricité dans le circuit de la grille!

- Installer le capteur FOXOTROT sur le lieu choisi avec les deux vis fournies.

/Figure 1/
- Raccorder l'alimentation et la charge selon le schéma /Figure 2/.

- Mettre l'appareil sous tension et le tester.

**Tester**

- Lorsque vous déplacez votre main vers le capteur infrarouge, il détecte et allume la lumière

- Le voyant s'éteint lorsque le capteur infrarouge détecte un autre mouvement à la main.

**Important**
- Devant la fenêtre de détection, il ne doit pas y avoir d'obstacles ou de troubles affectant la détection.

**Maintenir l'environnement propre:**

- Disposez les composants de l'emballage dans des récipients séparés, spécifiés pour le matériau.
- Avant de mettre au rebut le produit, veuillez contacter l'importateur / fournisseur ou suivre les instructions des organismes qui s'occupent du recyclage des déchets dans votre région.

**Fait référence aux produits portant le symbole WEEE (conteneur de déchets traversé):**

- Désignation WEEE Indique la nécessité d'une collecte séparée des équipements électriques et électroniques usagés.
- Les produits Cette marqués ne doivent pas être jetés dans des conteneurs standards ainsi que d'autres types de déchets.
- Ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement et nécessitent donc des formes particulières de traitement, la récupération, le recyclage et la neutralization.

## **IT** SENSORE DI MOVIMENTO FOXOTROT IR-SR

**Norme di sicurezza**

- Fissaggio e collegamenti elettrici devono essere effettuati da un elettricista qualificato!
- Scollare l'alimentazione obbligatoria prima installazione, smontaggio, il collegamento o il servizio!
- La garanzia del prodotto scade, se smontare o riparare il prodotto manualmente!

**Presentazione**

Foxotrot sensore di movimento è un sensore IR breve distanza. Il suo interruttore ON o OFF sono controllati a mano. Quando si sposta le mani verso il sensore IR, rileva e accende la luce. Il sensore di luce è situato nel centro del sensore.

Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente il presente manuale e seguire queste istruzioni di sicurezza.

**Specifiche tecniche**

Tensione di alimentazione: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Carico nominale: 500W GSL; 200W LED

Distanza di rilevamento: 5-6cm
Temperatura di lavoro -20+50°C
Grado di protezione: IP20;

**Installazione**

- L'installazione richiede una connessione alla rete circuito. Tensione di alimentazione di 220-240V è pericolosa per la vita. Pertanto, prima spegnere l'alimentazione e controllare l'indicatore se c'è energia elettrica nella rete circuito!

- Installare il FOXOTROT sensore sul luogo scelto con le due viti in dotazione. /Figure 1/

- Collegare l'alimentazione e il carico secondo il diagramma /Figure 2/.

- Accendere il potere e provarlo.

**Test**

- Quando si sposta la mano verso il sensore IR, ottiene il rilevamento e accendere la luce

- La luce si spegne quando il sensore a infrarossi rileva un altro movimento con le mani.

**Importante**

- Di fronte alla finestra di rilevazione non ci dovrebbero essere ostacoli o oggetti disordini che interessano il rilevamento..

**Tenere pulita l'ambiente:**

- Smaltire i componenti confezionamento in contenitori separati, specificate per il materiale.
- Prima di smaltire il prodotto, contattare l'importatore / fornitore o seguire le istruzioni delle organizzazioni impegnate nel riciclaggio dei rifiuti nella vostra zona.

**Si riferisce ai prodotti recanti il simbolo WEEE (contenitore per rifiuti attraversato):**

1. Designazione WEEE indica la necessità per la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

2. Questo prodotto selezionati non devono essere smaltiti in contenitori standard insieme ad altri tipi di rifiuti.

3. Questi prodotti possono essere nocivi per l'ambiente e quindi richiedono particolari forme di trattamento, recupero, riciclaggio e neutralizzazione.

## **SP** SENSOR DE MOVIMIENTO FOXOTROT IR-SR

**Instrucciones de seguridad**

1. Fijación y conexiones eléctricas deben ser realizadas por un electricista cualificado!

2. Obligatorio de desconexión de la fuente de alimentación antes de la instalación, desmontaje, conexión o servicio!

3. La garantía del producto caduca, si desmontar o reparar el producto manualmente!

**Presentación**

El sensor de movimiento FOXOTROT es un sensor infrarrojo de corta distancia. Su interruptor ON o OFF se controla a mano. Cuando mueve sus manos hacia el sensor IR, detecta y enciende la luz. El sensor de luz se encuentra en el centro del sensor.

Antes de comenzar el trabajo, lea atentamente este manual y siga estas instrucciones de seguridad.

**Especificación técnica**

Tensión de alimentación: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Carga nominal: 500W GSL; 200W LED

Distancia de detección: 5-6cm
Temperatura de trabajo -20++50°C
Protección de ingreso: IP20;

**Instalación**

- La instalación requiere una conexión al circuito de red. La tensión de alimentación de 220-240V es potencialmente mortal. Por lo tanto, primero apague la corriente y compruebe si hay electricidad en el circuito de la red.

- Instalar el sensor FOXOTROT en el lugar seleccionado con los dos tornillos incluidos. /Figure 1/

- Conecte la alimentación y la carga de acuerdo con el diagrama /Figure 2/.

- Encienda y pruebe.

Prueba

- Cuando mueves la mano hacia el sensor IR, obtiene detección y enciende la luz.

- La luz se apagará cuando el sensor IR detecte otro movimiento con las manos.

Importante

- En frente de la ventana de detección no debe haber obstáculos o inquietar los objetos que afectan a la detección.

**Mantener limpio el medio ambiente:**

1. Disponer de los componentes de envasado en recipientes separados, especificado para el material.

2. Antes de deshechar el producto, por favor póngase en contacto con el importador / proveedor o siga las instrucciones de las organizaciones que participan en el reciclaje de residuos en su área.

**Se refiere a los productos que llevan el símbolo RAEE (contenedor de residuos atravesado):**

1. Designación RAEE indica la necesidad de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho.

2. Productos Esta marcados no se deben tirar en contenedores estándar, junto con otros tipos de residuos.

3. Estos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y por lo tanto requieren formas especiales de tratamiento, recuperación, reciclaje y neutralización.

## **MK** СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕНИЕ FOXOTROT IR-SR

**Безбедносни упатства**

1. Поправње и електрични поврзувања мора да биде направено од страна на квалификуван електричар!

2. Задолжителна исклучите напојувањето пред инсталација, расклопување, врска или услуга!

3. Гаранцијата на производот, доколку истите рачно да го расклопите или поправка на производот!

**Презентација**

FOXOTROT со сензор за движење и IR сензор на кратко растојание. Нејзините Вклучување или исклучување се контролирани од страна на страна. Кога ќе се движат вашите раце кон сензорот, што детектира и се врти на светлина.

Пред да започнете со работа, ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство и да ги следат овие упатства за безбедност.

**Техничка спецификација**

Напојување: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Отчетени оптоварување: 500W GSL; 200W LED

растојанието за откривање 5-6cm

на:

Работна температура -20+50°C

Целосно заштита:

IP20;

**Инсталација**

- Инсталација бара приклучување на електричната мрежа спој. Напон на напојување од 220-240V е опасна по живот. Стога, прво исклучете го моќ и да го провери мерач дали има струја во мрежата спој!

- Инсталирајте фокстрот сензорот на одбраната место со два затворени завртки. /Слика 1/

- Повраќете го кабелот и оптоварување според дијаграмот /Слика 2/.

- Вклучете го и тоа теств.

**Тест**

- Кога ќе се движат својата рака кон сензорот MP, таа добива откривање и да се врти на светлината

- Светлината ќе се исклучи кога сензорот за IR открива уште движење со раце.

**Важно**

- Во предниот дел на прозорецот за откривање не треба да го попречуваат или немири објекти кои влијаат на детекција.

**Задржи чиста животна средина:**

1. Отстранете ги компонентите на пакувањето, во посебни контейнери, специфицирани за материјалот.

2. Пред флање на производот, ве молиме контактирајте го внесувачот / снабдувач или следете ги инструкциите на организацио кои работат во рециклирање на отпадот во вашата област.

**Се однесува на производи со лого на симболот WEEE (сад отпад раце):**

1. Ознака WEEE укажува на потребата за одделно собирање на отпад од електрична и електронска опрема.

2. Оваа означени производи не треба да бидат фрлени во стандардни контейнери, заедно со други видови на отпад.

3. Овие производи можат да бидат штетни за животната средина и затоа бараат посебни форми за обработка, преработка, рециклирање и неутрализирање.

## **SR** СЕНЗОР ПОКРЕТА FOXOTROT IR-SR

**Безбедносна упатства**

1. Утерфивање и електричне везе мора обавити квалификувани електричар!

2. Обавезно прекинати везе напajaње пре инсталације, демонтажу, везе или услуга!

3. Гарантни производа истиче, ако ручно растављати или поправљати производ!

**Презентација**

FOXOTROT сензор покрета је IR сензор недалеко. Његова укључили или искључили су контролисани ручно. Када померате руке на IR сензором, она открива и пали светло.

- Светлосни сензор се налази у центру сензора..

Пред почетка рада, паљиво прочитајте ово упутство и придржавате ових безбедносних упутства.

**Техничка спецификација**

Напон: 220-240V/AC, 50/60Hz;
Оцијенио оптерећење: 500W GSL; 200W LED

Детекција удаљеност: 5-6cm
Радна температура -20+50°C
Ингресс Протекција: IP20;

**Инсталација**

- Инсталација захтева прикључење на мрежу спој. Напон напajања од 220-240 V је опасно по живот. Стога, прво искључите напajање и проверите мерач да ли има струја у мрежи спој!

- Инсталирајте сензор фокстрот на изабраном месту са два приложена вијка. /Слика 1/

- Повежите напajање и рад у складу са дијаграма /Слика 2/.

- Укључите моћ и тестирати га.

**Тест**

- Када померате руку ка ИР сензором, постаје откривање и упали светло

- Светло ће се искључити када сензор ИЦ открива још један покрет руке.

**Важно**

- Испред прозора детекције не би требало да омета или немири предмети утичу на детекцију.

### Important

- În fața ferestrei de detecție nu ar trebui să fie să împiedice sau obiecte care afectează turbulența de detecție.

### Intrinseci mediu:

1. Aruncați componentelor de ambalare în containere separate, specificate pentru materialul.

2. Înainte de eliminare a produsului, vă rugăm să contactați importatorul / furnizorul sau urmați instrucțiunile de organizații implicate în reciclarea deșeurilor în zona dumneavoastră.

**Se referă la produse care poartă simbolul WEEE (deșeurii containeri trecuți):**

1. denumirea WEEE indică necesitatea de colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate.

2. Produsele Aceasta a marcat nu trebuie aruncate în containere standard, împreună cu alte tipuri de deșeurii.

3. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediu și, prin urmare, necesită forme speciale de prelucrare, recuperare, reciclare și neutralizare.

## HU MOZGÁSÉRZÉKELŐ FOXTROT IR-SR

### Biztonsági utasítások

1. Rendszerelt és elektromos csatlakozások kell tenni egy villanyszerszél!

2. Késleltet tápfeszültséget le a telepítés előtt, bontás, kapcsolat vagy szolgáltatást!

3. A garancia a termék lejár, ha kézi szétzerelési vagy javítási a termékét!

### Bemutató

A mozgásérzékelő Foxtrotot egy rövid távolságra infravörös érzékelő. A kapcsoló be vagy kikapcsolásához vezérlő kéz mozgását. Ha áthelyezi a kezét infravörös érzékelője felé, ez lesz felderítse és kapcsolja be a fény. A fény kikapcsol, ha az infravörös érzékelő érzékeli egy másik mozgás kezét.

A munka megkezdése előtt, kérjük, figyelmen olvassa el ezt a kézikönyvet, és kövesse a biztonsági utasításokat.

### Műszaki specifikáció

Tápfeszültség:	220-240V/AC, 50/60Hz;
Névleges teher:	500W GSL; 200W LED
Érzékelési távolság:	5-6cm
Üzemhőmérséklet:	-20+50°C
Behatolásvédelem:	IP20;

### Telepítés

- A rendszer telepítése a kapcsolatot a távezeték-hálózat.

Tápfeszültsége 220-240 elektveszélyes. Ezért először kapcsolja ki a készüléket, és ellenőrizze a nyomtáv, van-e áram a távezeték-hálózat!

- Szerelje fel az érzékelőt foxtrot a kiválasztott helyen a két mellékelt csavarokkal. /1.ábra/

- Csatlakoztassa a tápkábelét és a terhelés az ábra szerint / 2 / A ábra.

- Kapcsolja be a készüléket, és kipróbálni.

### Teszt

- Ha mozgítja a kezét infravörös érzékelője felé, ez lesz felderítse és kapcsolja be a fény

- A fény kikapcsol, ha az infravörös érzékelő érzékeli egy másik mozgás kezét.

### Fontos

- Az első a kimutatási ablak ne legyen akadályozzák vagy nyugtalanság tárgyakat érintő nyomozás.

### Tartva a környezet tisztán:

1. Adja csomagolási összetevők külön tartályokban, megadva az anyagot.

2. Mielőtt kidobná a terméket, kérjük lépjen kapcsolatba az importőr / szállító vagy kövesse a szervezet részt vesz a hulladék újrahasznosítása a területen.

**Termékekre vonatkozó jelzéssel ellátott elektromos és elektronikus berendezések (hulladék konténer áthúzva):**

1. WEEE megjelölés szükségességét jelzi szelektív hulladékgyűjtéshez elektromos és elektronikus berendezések.

2. Ez a megjelölt termékek nem szabad a szabványos konténerekkel együtt a többi hulladéktól.

3. Ezek a termékek lehetnek ártalmasak a környezetre, és ezért különleges feldolgozási módok, hasznosítási, újrahasznosítási és megelőzés.

## CZ MOTION SENSOR FOXTROT IR-SR

### Bezpečnostní instrukce

1. Upevňovací a elektrické přípojky musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem!

2. Povinné odpojení napájení před montáží, demontáží, připojení či službý!

3. záruční list výrobku zaniká, pokud ručně rozeberiat nebo opravovat výrobek!

### Představení

Foxtrot pohybové čidlo je krátká vzdálenost IR čidlo. Jeho zapnout nebo vypnout jsou řízeny pohyb rukou. Když se pohybovat rukama směrem k infračerveným senzorem, dostane detekci a zapnout světlo. Světlo se vypne, když infračervený senzor detekuje další pohyb rukama.

Před zahájením práci si pozorně přečtete tento návod a dodržte bezpečnostní pokyny.

### Technické specifikace

Napájecí napětí:	220-240V/AC, 50/60Hz;
Jmenovitě zatížení:	500W GSL; 200W LED
vzdálenost detekce:	5-6cm
Pracovní teplota:	-20+50°C
Krytí:	IP20;

### Instalace

- Instalace vyžaduje připojení k distribuční okruhu. Napájecí napětí 220-240V je život ohrožující. Proto nejprve vypněte napájení a zkontrolujte manometer, zda je elektrina v síťovém okruhu!

- Instalace Foxtrot snímače na zvoleném místě pomocí dvou příložených šroubů. /Obrázek 1/

- Připojte napájení a zatížení v závislosti na diagram /Obrázek 2/.

- Zapněte napájení a vyzkoušet.

### Test

- Při přesunu ruku směrem k infračerveným senzorem, dostane detekci a zapnout světlo

- Světlo se vypne, když infračervený senzor detekuje další pohyb rukama.

### Důležitý

- V přední části okna detekce by neměl být překážkou nebo nepokoje objekty, které ovlivňují detekci.

### Udržování čistého životního prostředí:

1. Likvidací obalu složek v oddělených nádobách, které jsou uvedeny na materiálu.

2. Před likvidací výrobku, obraťte se na dopravce / dodavatel nebo postupujte podle pokynů organizace zabývající se recyklací odpadu ve vaší oblasti.

**Vztahuje se na výrobky se značkou WEEE (odpadovou nádobu skřížené):**

1. Označení WEEE poukazuje na potřebu odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení.

2. Tato označení výrobky by neměly být likvidovány ve standardních kontejnerech spolu s jinými druhy odpadů.

3. Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formy zpracování, využití, recyklace a zneškodnění.

## SL MOTION SENSOR FOXTROT IR-SR

### Varnostna navodila

1. Določitev in električne povezave mora opraviti usposobljen električar!

2. Obvezno napajanje prekiniti pred montažo, demontažo, povezavo ali storitev!

3. garancija izdelka poteče, če ročno razstaviti ali popraviti izdelke!

### Predstavitve

Foxtrot zaznavalo gibanja je IR senzor kratki razdalji. Njegova stikalo ON ali izklopi so pod nadzorom gibanja roke. Ko premaknete svoje roke k IR senzorja, da postane odkrivanje in vklopite luči. Svetloba se izklopi, ko je IR senzor zazna drugo gibanje z rokami.

Pred začetkom dela, pozornost preberite navodila in upoštevajte varnostna navodila.

Pred začetkom dela, pozornost preberite navodila in upoštevajte varnostna navodila.

### Tečniha specifikacija

Napajalna napetost:	220-240V/AC, 50/60Hz;
Nazivna obremenitev:	500W GSL; 200W LED
Razdalja zaznavanja:	5-6cm
Delovna temperatura:	-20+50°C
Vdor zaščita:	IP20;

### Namestitve

- Namestitve zahteva povezavo do omrežja stika. Napajalna napetost 220-240 je smrtno nevarna. Torej, najprej izklopite in preverite merilnik, ali je elektrika iz omrežja stik!

- Namestite Foxtrot senzorja na izbranem mestu z dvema priloženimi vijaki. / Slika 1 /

- Povežite moč in obremenitev glede na diagram / Slika 2 /.

- Vključite napajanje in ga preizkustiti.

### Test

- Ko premaknete roko proti IR senzorja, da postane odkrivanje in vklop luči

- Luč se izklopi, ko je IR senzor zazna drugo gibanje z rokami.

### Pomembno

- V pred oknom odkrivanja ne bi smelo biti ovira ali nemiri predmeti, ki vplivajo na zaznavanje.

### Ohranjanje čistega okolja:

1. Odstranite sestavin embalaže v posebni posodi, ki je določena za material.

2. Pred odstranjevanjem izdelka, se obrnite na uvoznika / dobavitelja ali pa sledite navodilom organizaciji, ki se ukvarjajo z recikliranjem odpadkov v vašem kraju.

**Se nanasa na proizvode, ki nosijo oznako OEEO (zabojnik za odpadke prečkala):**

1. Oznaka OEEO kaže na potrebo po ločenem zbiranju odpadne elektrike in elektronske opreme.

2. Ta označeni proizvodi se ne sme odlagati v standardnih posodah, skupaj z drugimi vrstami odpadkov.

3. Ti izdelki so lahko škodljivi za okolje in zato zahtevajo posebne oblike obdelave, predelave, recikliranja in neutralizacije.

## SK MOTION SENZOR FOXTROT IR-SR

**Bezpečnostné inštrukcie**

1. Upevňovacie a elektrické prípojky musí byť vykonaná kvalifikovaným elektrikárom!

2. Povinné odpojení napájania pred montážou, demontážou, pripojenie či službý!

3. záručný list výrobku zaniká, ak ručne rozeberat alebo opravovat výrobok!

### Představení

Foxtrot pohybové čidlo je krátká vzdálenost IR čidlo. Jeho zapnout nebo vypnutí sú riadené pohyby rúk. Keď sa pohybovať rukami smerom k infračerveným senzorem, dostane detekciu a zapnúť svetlo. Svetlo sa vypne, keď infračervený senzor detekuje ďalší pohyb rukami.

Pred začatím prác si pozorné prečítajte tento návod a dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

### Technická specifikácia

Napájecie napätie:	220-240V/AC, 50/60Hz;
Jmenovité zaťaženie:	500W GSL; 200W LED
vzdálenosť detekcie:	5-6cm
Pracovná teplota:	-20+50°C
Krytie:	IP20;

### Instalácia

- Inštalácia vyžaduje pripojenie k distribučnej okruhu. Napájacie napätie 220-240V je život ohrozujúce. Preto najprv vypnite napájanie a skontrolujte manometer, či je elektrina v sieťovom okruhu!

- Inštalácia Foxtrot snímača na zvolenom mieste pomocou dvoch priložených skrutiek. /Postava 1/

- Pripojte napájanie a zaťaženie v závislosti na diagram / Obrázok 2 /.

- Zapnite napájanie a vyskúšajte.

### Test

- Pri presune ruku smerom k infračerveným senzorem, dostane detekciu a zapnúť svetlo

- Svetlo sa vypne, keď infračervený senzor detekuje ďalší pohyb rukami.

### Dôležitý

- V prednej časti okna detekcie by nemal byť prekážkou alebo nepokoje objekty, ktoré ovplyvňujú detekciu.

Udržiavanie čistého životného prostredia:

1. Likvidáciu obalu zložiek v oddelených nádobách, ktoré sú uvedené na materiáli.

2. Pred likvidáciou výrobku, obraťte sa na dopravcu / dodávateľa alebo postupujte podľa pokynov organizácie zaoberajúcej sa recykláciou odpadu vo vašej oblasti.

**Vztahuje sa na výrobky so značkou WEEE (odpadovou nádobu skřížené):**

1. Označenie WEEE definuje potrebu separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.

2. Táto označenie výrobky by nemali byť likvidované v štandardných kontajneroch spolu s inými druhmi odpadov.

3. Tieto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie, a preto si vyžaduje osobitné formy spracovania, zhodnocovania, recyklácie a zneškodnenia.

## RU ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ FOXTROT IR-SR

### Инструкции по технике безопасности

1. Установка и электрические соединения должны выполняться квалифицированным электриком!

2. Обязательно отключите электропитание перед установкой, демонтаж, подключение или услуги!

3. Гарантийные обязательства продукта истекает, если вручную разбирать или ремонтировать изделие!

### Презентация

Датчик движения FOXTROT представляет собой датчик IR короткое расстояние. Его включение или выключение управляются вручную. При перемещении руки к IR-датчик, он обнаруживает и включает свет. Световой датчик расположен в центре датчика.

Перед началом работы, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство и инструкции по безопасности.

### Техническая спецификация

Напряжение питания:	220-240V/AC, 50/60Hz;
Номинальная нагрузка:	500W GSL; 200W LED
Расстояние обнаружения:	5-6cm
Рабочая температура	-20+50°C
Степень защиты:	IP20;

### Монтаж

- Установка требует подключения к сетке замыкания. Напряжение питания 220-240V является опасным для жизни. Поэтому, сначала выключите питание и проверьте датчик есть ли электричество в сетке-цепи!

- Установите датчик Фокстрот на выбранном месте с помощью двух прилагаемых винтов. /Рис. 1/

- Подключите питание и нагрузку согласно схеме /Рис. 2/.

- Включите питание и проверьте его.

### Контрольная работа

- Когда вы двигаете рукой в сторону ИК-датчик, он получает обнаружение и включить свет

- Свет будет выключен, когда ИК-датчик обнаруживает еще одно движение руками.

### Важный

- В передней части окна обнаружения не должно быть помех или объекты беспорядки, влияющие на обнаружение.

### Соблюдайте чистоту окружающей среды:

1. Утилизация упаковочных компонентов в отдельных контейнерах, указанный для материала.

2. Перед утилизацией продукта, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком импортёру / или следуйте инструкциям организаци, занимающихся утилизацией отходов в вашем районе.

**Относится к продуктам с символом WEEE (контейнер для отходов пересек):**

1. WEEE обозначение указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования.

2. Это отмечены продукты не должны быть утилизированы в стандартных контейнерах вместе с другими видами отходов.

3. Эти продукты могут быть вредны для окружающей среды и, следовательно, требуют специальных форм обработки, восстановления, утилизации и нейтрализации

**Относится к продуктам с символом WEEE (контейнер для отходов пересек):**

1. WEEE обозначение указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования.

2. Это отмечены продукты не должны быть утилизированы в стандартных контейнерах вместе с другими видами отходов.

3. Эти продукты могут быть вредны для окружающей среды и, следовательно, требуют специальных форм обработки, восстановления, утилизации и нейтрализации

## PL LÉVIZIA SENSOR FOXTROT IR-SR

### Udhëzime Siguria

1. Fixing dhe lidhjet elektrike duhet të bëhet nga një elektrikist të kualifikuar!

2. Detyrueshëm shkëputeni pajisjen nga korrenti para instalimit, çmontimin, lidhje ose shërbimit!

3. Warrantee e produktit skadon, qoftë me dorë zbrëtheni ose ta riparojë produktin!

### Prezantim

FOXTROT sensor lëvizje është një sensor IR të shkurtër në distancë. Switch tji ON ose OFF janë të kontrolluara me dorë. Kur ju të lëvizin duart tuaja drejt sensor IR, ajo zbulon dhe kthehet në dritë. Sensor drita është e vendosur në qendrë të sensor.

Përpara fillimit të punës, ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual dhe të ndiqni këto udhëzime të sigurisë.

### Specifike teknike

Furnizimi Voltage:	220-240V/AC, 50/60Hz;
Ngarkesa të vlerësuarat:	500W GSL; 200W LED
Zbulimi në distancë:	5-6cm
temperatura e punës	-20+50°C
Mbrojtja hyrje:	IP20;

### Instalim

- Instalimi kërkon një lidhje me rrjet gark. tensionit të furnizimit të 220-240V është kërcënuese për jetën. Prandaj, së pari të fikur fuqinë dhe kontrolloni matës nëse ka energji elektrike në rrjet gark!

- Instaloni foks sensor në vendin e zgjedhur me dy vida mbyllur. /Figure 1/

- Lidhu fuqinë dhe ngarkesë sipas diagram /Figure 2/.

- Kaloni në pushtet dhe të provuar atë.

### Provë

- Kur ju të lëvizin dorën drejt sensor IR, ajo merr zbulimin dhe kthehet në dritë

- Drita do të jetë i fikur kur sensor IR zbulon një tjetër lëvizje me duar.

### I rëndësishëm

- Në frontin e dritares zbulimit nuk duhet të ketë të pengojë ose objekte trazirat që ndojkone në zbulimin..

### Mbajja e mjedisit të pastër:

1. shkatërrimin e komponentëve të paketimit në kontejnerë të veçantë, e specifikuar për materialin.

2. Para se ta eliminoni produktin, ju lutem kontaktoni importuesit / furnizuesit ose ndiqni udhëzimet e organizatave të angazhuar në riciklimin e mbetjeve në zonën tuaj.

**I referohet produkteve që mbajnë WEEE simbol (enë të mbeturinave kaluar):**

1. Përcaktimi WEEE tregon nevojën për grumbullimin e ndarë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike.

2. Produktet kjo shënoi nuk duhet të hidhen në enë standarde bashku me llojet e tjera të mbeturinave.

3. Këto produkte mund të jenë të dëmshme për mjedisin dhe për këtë arsye kërkohen forma të veçanta të përpunimit, shërbimit, riciklimin dhe neutralizimin

## GR Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ FOXTROT IR-SR

### Οδηγίες ασφαλείας

1. Καθιστούς και ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνει από έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο!

2. Υποχρεωτική αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση, την αποσυμφορμόληση, τη σύνδεση ή την υπηρεσία!

3. Η Εγγύηση του προϊόντος λήγει, αν το χέρι αποσυμφορμολοήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν!

### Παρουσίαση

Η FOXTROT αισθητήρας κίνησης είναι ένας αισθητήρας IR μικρή απόσταση. Διακόπτης ON ή OFF ελέγχονται με το χέρι. Όταν μετακινείτε τα χέρια σας προς τον αισθητήρα υπερέθρων, εντοπίζει και ανάβει το φως. Ο αισθητήρας φωτός βρίσκεται στο κέντρο του αισθητήρα.

Πριν από την έναρξη των εργασιών, διαβάστε προσεκτικά αυτό το χειρίδιο και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας.

### Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση τροφοδοσίας:	220-240V/AC, 50/60Hz;
500W GSL;	
200W LED	
5-6cm	
-20+50°C	
IP20;	

### Ονομαστικό φορτίο:

απόσταση ανίχνευσης:

Θερμοκρασία λειτουργίας:

Βαθμός στεγανότητας:

Εγκατάσταση

- Η εγκατάσταση απαιτεί μια σύνδεση στο δίκτυο κυκλώματος, τάση τροφοδοσίας 220-240V είναι απειλητική για τη ζωή, ως εκ τούτου, πρώτα απενεργοποιήστε την και ελέγξτε το μετρητή αν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα στο δίκτυο κυκλώματος!

- Τοποθετήστε τον αισθητήρα FOXTROT στο επιλεγμένο μέρος με τις δύο παρεχόμενες βίδες. /Εικόνα 1/

- Συνδέστε τη δύναμη και το φορτίο σύμφωνα με το διάγραμμα /Εικόνα 2/.

- Ενεργοποιήστε την ισχύ και δοκιμάστε το.

### Δοκιμή

- Όταν μετακινείτε το χέρι σας προς τον αισθητήρα υπερέθρων, παίρνει την ανίχνευση και ενεργοποιήστε το φως